



---

# communiqué

---

Date **Le 23 mars 1994**

N° 54

Pour publication

## M. MACLAREN DIRIGERA UNE MISSION COMMERCIALE EN ASIE

Le ministre du Commerce international, l'honorable Roy MacLaren, dirigera une mission commerciale en République populaire de Chine, en Corée et au Japon, du 26 mars au 9 avril. La visite a pour but d'accroître l'investissement et les échanges commerciaux avec le Canada et de souligner le potentiel élevé de la région pour les Canadiens sur le plan des affaires.

«L'Asie-Pacifique, dont le taux de croissance annuel se situe entre 6 et 9 p. 100, est la région la plus dynamique du monde aujourd'hui. La Chine, la Corée et le Japon sont parmi les six premiers partenaires commerciaux du Canada au monde; leurs échanges commerciaux avec le Canada se chiffrent à 27,8 milliards de dollars, a déclaré le Ministre. Augmenter les investissements et les échanges commerciaux avec ces pays est d'une importance capitale pour la croissance économique et la création d'emploi au Canada.»

M. MacLaren rencontrera des ministres et des dirigeants d'entreprises de chacun de ces trois pays et discutera avec eux des principaux dossiers des échanges bilatéraux et des relations économiques, y compris les questions relatives à l'accès aux marchés. En outre, il soulignera l'importance que le Canada attache à la réussite de l'Uruguay Round, à Marrakech en avril.

En Chine, le Ministre cherchera à raffermir et à étendre la participation déjà active du Canada à l'économie en croissance rapide du pays et assurera aux dirigeants du gouvernement que le Canada appuie l'adhésion de la Chine à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). Il visitera l'Université des postes et des télécommunications de Beijing et prendra la parole devant un groupe de représentants du milieu des affaires à Beijing. À Shanghai, il visitera la zone économique de Pudong et participera à un forum commercial au Collège d'architecture et d'aménagement urbain de l'Université Tongji.

Lorsqu'il sera en Corée, du 31 mars au 5 avril, M. MacLaren visitera Seoul et Wolsung, où sont situés quatre réacteurs nucléaires CANDU, dont un est en exploitation depuis 1983 et trois sont en construction. Il rencontrera aussi les présidents

des principaux *chaebols* (conglomérats) de la Corée, y compris Hyundai, Daewoo, POSCO, Sammi et Lucky-Goldstar International.

Le Ministre sera à Tokyo et à Fukuoka, au Japon, du 5 au 9 avril, où il appuiera les objectifs de développement commercial décrits dans le Plan d'action du Canada pour le Japon à l'égard des secteurs des matériaux de construction, des aliments transformés et de l'informatique, en particulier. Il rencontrera des dirigeants industriels à Fukuoka ainsi que des membres du *Keidanren* (Fédération des organisations économiques) et des ministres japonais à Tokyo. M. MacLaren signifiera son appui aux efforts déployés par le Japon en vue de déréglementer ses marchés et de les ouvrir à l'importation, ce qui avantagera tant ses partenaires commerciaux que les consommateurs.

M. MacLaren sera accompagné de représentants de grandes entreprises canadiennes ayant des intérêts commerciaux dans la région dans les secteurs suivants : télécommunications et technologie de l'information; informatique; transports; énergie nucléaire, pétrole et gaz; agro-alimentaire et produits de la pêche; pâtes et papiers; matériaux de construction; produits chimiques, services financiers et machinerie lourde. La liste des entreprises est en annexe.

- 30 -

Pour de plus amples renseignements, les représentants des médias sont priés de communiquer avec le :

Service des relations avec les médias  
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international  
(613) 995-1874

# MISSION COMMERCIALE EN CHINE, EN CORÉE ET AU JAPON

## Entreprises participantes

### Chine

AECL CANDU, Ontario	Joe Ng Engineering, Ontario
American Barrick, Ontario	Kvaerner Hymac Inc., Québec
Asia Communications, Québec	Lateral Vector Resources Inc., Saskatchewan
B.C. Trade Development Corporation, Colombie-Britannique	London Life, Ontario
Babcock & Wilcox, Ontario	Manulife, Ontario
Black Clawson-Kennedy Ltd., Québec	Mitel, Ontario
Bombardier, Québec	Monenco Agra, Québec
CANAC International Inc., Québec	Northern Telecom, Québec
Canada China Business Council, Ontario	Pratt and Whitney Canada, Québec
Canadian Airlines International, Ontario	Raytheon Canada Ltd., Ontario
Canadian Industrial Consortium, Québec	SNC-Lavalin, Québec
CAPSEP, national	SR Telecom Inc., Québec
Chemetics, Colombie-Britannique	Stanley Associates Engineering, Alberta
Hudson's Bay Company, Ontario	Teleglobe, Ontario
	Westcoast Energy, Colombie- Britannique
	Western Star Trucks, Colombie- Britannique

### Corée

AECL CANDU, Ontario	Mitel, Ontario
Alternative Fuel Systems Inc., Alberta	Raytheon Canada Ltd., Ontario
Bristol Aerospace, Manitoba	SEE (Société pour l'expansion des exportations), Ontario
Canadian Marconi, Québec	SHL Systemhouse, Ontario
Douglas Manufactured Homes Ltd., Colombie-Britannique	Whiting Equipment, Ontario

### Japon

ACDS Système Graphique Inc., Québec	Mitel, Ontario
Bombardier, Québec	Newbridge Networks Corp., Ontario
Douglas Manufactured Homes Ltd., Colombie-Britannique	Pursuit Fisheries Ltd., Nouvelle-Écosse
Fulcrum, Ontario	Spectrum Signal Processing Inc., Colombie-Britannique
Loewen Windows, Manitoba	Thermo Brick Int'l, Ontario